

1. als din:ə ste:ikf2:gəl zi:n zənʒə bənd:it
2. məne vrints es də bl2mə gu gi:tn
3. te:igəwərəx \_ en spənə zə ni as mə masi:n:
4. gru:vən es lastəx wərk
5. 2p də skip kre.igə zə bəsxeməld bry.ət
6. də sxrə:nwərkər e.ə nə splantər in zənə viñer
7. də skipər ləktə zsn ləpen af
8. in də fabrik es nikskən tə zi:n
9. k2m əli: mə kint:s
10. bu.es ta:t 2ns fi:r pintsəm bi: || geen verkleinv. ||
11. bringd 2ns twi.ə kilz kri.kən || krikskes ||
12. zəmə sa of:mə w.lə və:vən dra. litərs wə:n oetxədrunəkən
13. a dri.əgdəgən:z mn. mə nə klipər
14. kəm zən tni:n gəzi:n
15. vaslu:vət wər ni fe:il ni mə gəvi:rt
16. ik bəm bl2. dak mə əil ni me.igəgu.ən:əm
17. ik ən əmet ni xədu.ə zələ mən
18. di.n:di d2r afk2mt
19. nə spə,nək2p nə spə,nək2pənet nə spə,nək2pbəsl
20. ən muis bənd:et ən wa: nə miə:s nə pərestu:l ən u:x  
nə poe:t nə vli:gəwə.əter
21. dinə kæ.rəl de.i gi.el də wə.rlt fəxtən
22. ik səl a. pə.rəlkəs xe.iven
23. injələntu fe.il a.ə sxe.ipən afbre.ikən
24. a e.ə fzələ:və nə ki.ə nəm be:itvəxəkre.igen
25. ge:if m2. twi.ə bri.ə sti.ən: bri.er də bristə
26. də stambəlt:s rənəstu.ət2 ni mi.ə
27. dinə mən of:m2.n e.id ə lə:və gələk nə gry.ətn i.er
28. lysifə:r ən es in:e:məl ni xəble.iven
29. də sxo:lkinqəs emə mə tə minəstər n2 də zi.ə gəwe.ist
30. kətni: kan t2x ni k2mən i.ə dak xəri.ed bən
31. də bi.əstn drıjkə gə:rə lə.zu.ətme:l
32. aŋ kan:i xu.ən wərkən a e.i sən kə.el 3i.ə
33. stək nə ki nə ste:il in di.nəm bas2m
34. ni.ə mə tə ke.igəls wərter ni mi.ə gespəlt:s

- 35.e.ila kem 2 twi ki.ø 2pa. geru.ø pen
- 36.di pe.ør en es ni ræ:p dø zits n2ge wit kæ.rækən in
- 37.zø ze wex n2 tfæts
38. ze.id em i.est se geld a<sup>el</sup>pən 2pdu.n
- 39.an zat ny.øt ni fæ:r brijen
- 40.zæs dæltfam a.i melkwæ:t
- 41.dø m2.n mu fej zen vri. stu.en
- 42.in dø skælø zwemən es xəvu.ørlæ:k
- 43.es ærg 2mdætn stærk es
- 44.wæ.lø mu.tn du.ø dæltfam emen æn gæ:ln tænder dæts
- 45.alp ne ki.ø da her 2pʌfən
- 46.2nø maser es2 vats a<sup>zn</sup> slak
- 47.zø sprinjen 2m tfustø ve en wariŋk
- 48.døm by.ønkwe.ikør za døm by.øm afintn
- 49.tut i.estø vænster ne ke tu
- 50.t bøgintse klipø ve dø vry.mes dy.emes tløf dø vesper
- 51.en spr2: parəgræsel verspr2..en .....
- 52.dø sadu.øtn emen da framins a.ju.er a<sup>f</sup>xøsne.en
- 53.zø vu.ørtplatiof:pe.irø e.d em zes ju.er lark lu.øtnu.e s<sup>z</sup>2:1  
gu,en
- 54.kæmetæm a<sup>f</sup>xøru.ø va 3ø lu.øt n2 twu.øter tø gu.en
- 55.v2sø vjæ:zn en zижø ni fe.il ali:
- 56.jæ:rø p2tn en ze ni fe.il wæ:t
- 57.dn2:vøpu.øl stud in dø jæ:t
- 58.in miæ:t øst n2x tø ka.it 2m tø k2sn
- 59.di kje:s xe.ifdø kle:r lixt æ
- 60.a tr2k me tø sæt fan tpjæ.t
- 61.in di.n tæ:t kwændø of:kwumte gæ:ln i. ølø ju.ørn:2 dø kærmes
- 62.dø pu.tør z2. dad 2nz i.er v2lm2kt es
- 63.gø zu:x mæ wel m2 gen spr2.kte.igø m2. ni:t
- 64.dø zw2ltse.ø gu.ø we.irk2men
- 65.g2jø vandu:x me tø ku.øtn:i spe.iln
- 66.e.itø zyk xæ:rø ke.es
- 67.zøne m2ta:r es kap2t \_ a le. sl2:t
- 68.te.i fandu:x wærem gewe.ist æn tæs ne z2xtn u:vøt
- 69.da mænøke lypbærevuis

70. t̄es øm bæst in dø kænø
71. kwiln datøm b2j nøm bri:f br2xt
72. kem pæ:n 2 men æt
73. ken kæn me xi.en st2kste.ikørs 2mgu.en
74. nu..ø dø vi:rø spønømen tpjæ.d in di ny.i kærø
75. kem ø wa kæsøs \_ va var dnu.n a.
76. dø z2c.n van dø ka.inijk e.id yk sadu.e.t xewe.ist
77. wætsø gi.enøm b2wgemu:kør u:n:
78. di ry.ezn emø lange dy..øres
79. ken gøly.ever gi..ø wat af
80. tkinøke was dy.e.t i.estasnt kustn dy..øpen
81. æn y.erøn æn æn y.ege ly..øpen
82. A.i d2xterkøn es me ø karfkenu..ø dem b2s xum bre:mbe.izn træk en
83. du..ø es nø spøt fan dø li.er
84. a zæte æn str2c..t 2c..øpen
85. tf2lk øn z2xt ni anders as xeld æn ræ:kd2m
86. w.le mænt' es dry..øx fan:dast
87. di..ø wæx lyp kr2mp t̄es al2m aldu..ø
88. ik2xt fe dø kle:n: en tr2mølkøn
89. dø g2:temb2k es xøstarvø van:kast in tø slikøn
90. æli:ke was kat æn gu:t
91. in tl2mer es t best
92. nø skiter mu:ku kynø lange
93. zyk nø ke n2 me.n:u:t
94. ken we.it ni wu..ø dæk mu gu.en zy.ken
95. nø ky:le kælør es xu fa.j t bi:
96. kmust 2sømblu:trinjkø ve tø verkluken
97. kmun ti.estfyjør in dø st2:l vy:m
98. mem bry:r was muj
99. dø mælkbu:r mælk nø gry.e.tn tu:r
100. di bo:tørmælk es dyn æn zy:r \_ zæntsør em:e we.ir
101. wælø z2.en di..ø pyt kynø vyln 2p en y:r
102. as 2p se puint:s sekky:r I. 2.
103. an k2m ny.e.t xi.enø meny:tø lu.e.t
104. in itzø zænder bærgøn di vi. spajøn

- 105.tardə du..e 2p da.jən
- 106.tə by.em emə zə styk fən də brygə gevə:rt
- 107.gə mud 2ns fʌ.ilnə ki.e k2mə kʌ.im
- 108.a es fa la.ivə gək2mə mə ən guj bʌzə
- 109.di dʌ.ir es fam by.kena.it xəm2kt
- 110.en gətra.idə vru.e mu kyn:u.en
- 111.ik em i.gəs xəzu.ets mu.ətn was xi.e gu su.ət
- 112.dəm brajər zə.tat n2x tə di:r es 2m tə ba.en
- 113.baken ikbaktəgəntzeldz.ɔf:bən g2.bən 2.bən wæ.ləmbən  
præsens:ikbak g2.bakt 2.bakt baktn2. wæ.ləmbakən  
wæ.lnəməgəbaken
- 114.bi.en ikbi.e gabits 2.bits wæ.ləmbi.en bi.əwə:ln ikbidn  
ikəmgəb2jən bidʒəznzə.lnw.k
- 115.təs e klæ:n m2 təs e fæ:n
- 116.gə kynd i: 2:ərə kræ:gen 2p də mæt
- 117.a e.i xəzə.ətətn 2p m2. za pə:zn
- 118.tmə:sə z2.e datn gəlæ:k 2.w
- 119.də wu.ərə və:f præ:zn
- 120.2ndər di i.k ligə ve.il i.kəln
- 121.twu.ətər za g2 z2jən: ts2iðə:
- 122.ty.e es n2xry:n tnəs n2x m2rəs xəmu.ets
- 123.maj2nə:s mu:kə zə mən:do:l van:u:a
- 124.da bymkə za d2 mujəlkynə wasn || grujən ||
- 125.də pastər e. xu:jə wæ:n
- 126.də d2skə emən 2nz a.d oe:s əfxəbrənt
- 127.də melk spits oetn A.ir van də kuj
- 128.də kəstər l2t. fə də kroə:sn
- 129.də bærə van də kr2wu:gən by:ge van txəwixt
- 130.s2məstə minskə snytn:æ:x
- 131.zəmən em bla:rd ən gra:it xəsle.igən
- 132.də sa.is es e wa fla.e
- 133.də sni.ef lə.tik
- 134.təs ən i.əwəgə.t le.in dəkə n2xəzi.n em
- 135.ny.py.ət wərd na.e ən gi.el ny.i stat
- 136.du..n ikdunts g2.dunts 2.duvət wæ:lndu.nts gə:lndu.vət

- of:duidnts zæ:lnduints ikde.ivet of:de.it g2.de.n:ts  
 2.de.ivet wæ:lndents gæ:lnde.n:ts zæ:lndents de.ikikdade  
 datndz.mu.ende.i dasntsæ:lemu.ende.in
- 137.dy.epon dy.epli.et dy.epf2nt
- 138.dasken 2.dast adastn ae. ixədasken
- 139.bain: ikbain g2.baints 2.baints wæ:ləmbain: gæ:ləmbaints  
 zæ:ləmbain: baintnz. b2ntnz.e ikemgebun:
- 140.əm bunər es fi.r daxwant, en daxwant :100 ruj,n ruj es 25 m2.
- 

de naam van deze gemeente in haar eigen dialect is: viləzi.el  
 de inwoner heet: i.enə va viləzi.el  
 een bijnaam kennen zij niet.  
 het aantal inwoners op 31 dec. 1927: 1824.  
 taaltoestand: de wijken van deze gemeente zijn: ttpl2s1, tspi:riŋən, spieringen, tzu.velbærz, zavelb., tðnyl:hul, tæxtərəmb2s1, tkapələ  
 tpi:tərsbrukhoff.: middeleers.  
 er zijn geen locale verschillen.  
 er wordt hier noch fransch noch besch.ndl. gesproken.  
 de bevolking bestaat hoofdzakelijk uit landbouwers en werklieden. ongeveer 200 werkl. gaan dagelijks naar de koolmijnen werken.  
 zegslieden:  
 1.emiel malfroot, 33j., onderwijzer hier geb., hier steeds verbl., v.en m.van hier spreekt buiten de school steeds dialect.  
 2.maria malfroot, 34j., huishoudster hier geb., hier steeds verbl. zuster van 1., spreekt steeds dialect.  
 3.de crim jozef, 27j., schrijnwerker, hier geb., hier steeds verbl. v.van hier, m.van nieuwenhove, spreekt steeds dialect.

---